

4944



Delta  
STRAWBERRY HILL  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: SUMIOKA (Tsuyako) Mrs. ShingoHOME ADDRESS: 1394 Horrol Rd., R.R. No. 1, New Westminster, BCREGISTRATION NUMBER 12493 SEX: Male AGE: 32OCCUPATION: Farmer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: MyselfMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: DeceasedADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: ---NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Tatsumi (M) Takiye (F) Nobuo (F)ADDRESS OF CHILDREN Horrol Rd., R.R. No. 1, New Westminster, BCAGE OF CHILDREN 11, 5, 14

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Section 32 quarter of section 36, township 4 part 94, district of New Westminster, BC

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS Seven-room frame dwelling house. Three-room frame dwelling house. 2 chicken houses, 3 colony houses, packing house, woodshed

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) \$1000 North West Fire Ins. Policy No. 193903. Policy at home.

4. TAXES (Amount and where payable) \$10.19 payable at Ladner, Delta Municipality

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Live in the seven-room house, Three-room house is vacant. Mrs. Pargo of P.K. has Power

of attorney, a King lot

Japanese



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: at home
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN gooseberries, black currants  
red currants, asparagus, strawberries, vegetables, fruit trees

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Myself
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: --
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: --
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) ---
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: See clause 9

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Household furniture, kitchen utensils, chinaware, 1500' lumber  
garden tools, chicken feeding equipments, carpenter tools, water pump  
520' water pipes, 1 scotch grass cutter, 1 electric brooder, 1 wheel-  
barrow, 1 trailer, 1 toy wagon. In the house at Horrol Rd., R.R. NO.1  
New Westminister, BC Key will be left in care of Mrs. Kinder, R.R. No.1  
Gibson, Rd., New Westminste, BC in Range

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
\$50 Victory Bond at home.

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: \$1000 20-year endowment policy with the Mutual Life Co.  
Beneficiary my son Tatsumi. Policy at home.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 18th day of April 1942.

(Signature) T. Sumitaka

W. Williams  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 4/12/42  
Nov. 30th, 1942

Full Name Tsuyoko SUMIOKA (Mr. Shingo)  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12493

Male - Female ☒  
(check)

Age Nov. 1st 1909

Former Address Harrold Rd., R.R. #1, New Westminster, B.C.

Date Evacuated 27/4/42

Naturalized - Canadian-Born - National ☒  
(check)

Present Address Andrews House, Co-op.  
Blackdale, Man.

RETURNED TO JAPAN  
S. S. MARINE FALCON  
24th DEC. 1946

WIDOW  
Married - Single  
(check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband SUMIOKA, Shingo (Mr.)

Name of Mother NAKAO, Suwa (dec'd) Name of Father FUKUYAMA, Gonshiro (dec'd)

Names of Children under 16 Nobuo (F) 26/9/27 Tatsuemi (M) 9/7/31  
Yukie (F) 9/5/37

Our File No. 4944

Registered with Custodian  
(yes or no)

Requested By E. Burraston

Additional Information Fanner - (8 acres + one house)



REAL PROPERTY SUMMARY

File 4944

V.L.A. B.C. 423-P

JAPANESE NAME: TSUYOKO SUMIOKA - - Reg. No. 12493.

CATALOGUE NO: Part of The Director The Veterans' Land Act first offer.

PROPERTY ADDRESS: 1394 Horrel Road, New Westminster.

LEGAL DESCRIPTION: Lot 95 Part 1.775 acres more or less of Lot 94 as shown and outlined Red on Sketch deposited No. 2792 and part 1.65 acres more or less of Lot 94 as shown and outlined Red on Sketch deposited 2627 of the South East quarter of Section 36 Township 4 Map 1133 Municipality of Delta in the District of New Westminster.

TITLE: In the name of Tsuyoko SUMIOKA.

ENCUMBRANCE: Vesting 25238 - 19th December 1942.

ASSESSED VALUE: 1942 -  
Land \$400.00  
Improvements \$700.00 Total \$1100.00 Taxes \$12.19.

CLASSIFICATION: Inspector reported May 13th, 1942, a farm of 7 acres of which  $\frac{1}{2}$  acre was in gooseberries, 2 acres black currants,  $\frac{1}{2}$  acre red currants,  $\frac{1}{2}$  acre asparagus, 1 acre strawberries, 23 fruit trees, with a 1 storey frame house 18 x 24, poor condition, 2 chicken houses, woodshed and packing house. Agent for the owner was W. Page of the Brackman-Ker Milling Co., New Westminster. In the owners declaration made by Mrs. SUMIOKA, it is stated that there were 2 dwelling houses on the place, one of 7 rooms and one of 3 rooms.

HISTORY OF ADMINISTRATION: Through the agency of Mr. Page, the farm was leased to James ZAPPONI from the 15th May 1942 for a period of 12 months at a rental of \$180.00 payable \$15.00 per month; the lease included buildings and all tools, equipment and household furniture. The rental for the first 4 months was paid to Mr. Page and, less the amount of \$7.00 for expenses, was paid to the Custodian. The tenant occupied the farm for 15 months in all, and the rental for the remaining 11 months - \$165.00 was paid to the Custodian. Of the rental collected, the sum of \$128.25 was allowed as accrued rental to The Director The Veterans Land Act in 1943. The lease was handed to The Director The Veterans Land Act on the 28th July 1943.

SOLD: To The Director The Veterans' Land Act for \$909.00 as at 1st January 1943.  
Approval of Advisory Committee 1st June 1943.

FUNDS: Released to the credit of Tsuyoko SUMIOKA, sale price \$909.00 plus refund of insurance \$14.38, balance of rental from ZAPPONI after deducting allowance to The Director The Veterans' Land Act \$96.75, total \$1020.13, less commission and expenses \$15.25, taxes \$12.19, insurance \$18.00, Certificate of Encumbrance \$1.00, registration fee







[illegible]



FIRE INSURANCE SUMMARY

File 4944

Re: Tsuyoko SUMIOKA

Reg. No. 12493.

The insurance on the buildings carried by Tsuyoko SUMIOKA was renewed in the North West Fire Insurance Co., policy number 210016 in the amount of \$700.00 covering the dwelling house and \$300.00 covering contents, for 3 years expiring on the 26th April 1946. The premium of \$18.00 was paid by the Custodian on the 9th April 1943. The insurance on contents was cancelled on the 25th September 1944 and the amount of \$1.78 received as refund on premium. The insurance on the building was transferred to The Director The Veterans' Land Act.

This summary is certified  
to be in accordance with  
the information on file.

*William J. [Signature]*  
DATED June 24th, 1946.

IM:ML



LIABILITY SUMMARY

File 4944

Re: Tsuyoko SUMIOKA

Reg. No. 12493.

Messrs McLellan & McCarter Ltd., filed a claim of \$21.00 with the Custodian on the 12th March 1942. This claim was disputed and it was admitted by the creditor, on the 15th June 1943, that SUMIOKA had paid this claim direct to the creditors. There is no record of any other claims on file.

This summary is certified  
to be in accordance with  
the information on file.



DATED June 24th, 1946.

IM:ML



(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Mrs. Tsuyako Sumioka

File No. 4944

Reg. No.

Company Mutual Life

Agency

Policy No. 504717

Premium - \$52.75

Payable: Annually, Semi-annually or monthly

Month Jan Day 4

REMARKS:



**R E P O R T**  
**ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY**

File No. 4944

**MUNICIPALITY:** Delta.

**Date:** May 13th, 1942.

**NAME:** SUMIOKA. (Tsuyako) Mrs. Shingo, **REGISTRATION NO.** 12493

**ADDRESS:** 1394 Herrol Road, New Westminster, B.C.

**PROPERTY:**

**ACREAGE:** 7.

**KIND OF CROPS:** Goose Berries, Black Cur. Red Cur. Asparagus, Straw B. Tree Fts.

**APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:** G.  $\frac{1}{4}$ . B.  $\frac{1}{2}$ .  $\frac{1}{4}$ .  $\frac{1}{4}$ . 1. 23 Bt. T.

**HOUSE:** **VACANT:** Yes. **OCCUPIED**

**DESCRIPTION** 1 Story frame dwelling. **ROOF:** Shingle.

**SIZE:** 18x24. **NO. OF ROOMS** 7.

**CONDITION:** Poor.

**OTHER BUILDINGS:** 2 Chicken houses, Woodshed, Packinghouse.

**NAME OF LESSEE OR RENTOR:** W. Page of Brackman Kerr Milling Co. New Westminster.

**TERMS:** \$15.00 per month.

**WATER:** "Well" **ON:** **OFF:**

**LIGHT:** **ON:** **OFF:** Yes.

**REMARKS:**

**INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY**

1 Kitchen range.  
Kitchen utensils.  
2 Beds complete.  
1 Table.  
3 Chairs.  
3 Beds complete.  
1 Dresser.  
1 Gramophone.  
1 Buddasan  
4 Chairs.  
Quantity of Disc records.  
1 Roll Linoleum  
1 Straw trunk.  
1 Spray pump  
2 Hand cultivators.  
Bdl. Garden tools.  
1 7' Crosscut saw.  
Stored in house at the above address.  
8 Bales Straw in shed near road.

*ELECTRIC BRIDDER (TAKEN AWAY MOTOR MISSING)*

*TRAILER (HOME MADE USED FOR BERRY CARRYING, VERY POOR, NO WHEELS)*

*LUNDED NOT WORTH PURSUING, ONLY A FEW SEATON'S PLEAS.*

**Signed:**

L. C. Bardwell.



Extract from Lease.

File #4944.

Lessor: Tsuyako SUMIOKA.

Lessee: James ZAPPONI.

Date: 15th May, 1942.

Term: 12 months from 15th May, 1942.

Consideration: \$165.00, payable \$15.00 per month. No Taxes.

Property:

Land: Municipality of Delta.

House: Included.

Chattels: All tools & equipment, and household furniture  
left on premises.

*No Schedule of Chattels attached  
to Lease.*

*Lease Land to S.S. 15. 28/7/42.*



Farm Appraisal Report

House No. 1394, Horel Road.

File No. J.L.660

Land Description Lot 95 and Pt. .1775 ac. of Lot 94, Sketch 2792 and Part 1.65  
acs. of Lot 94 of S½ Sec.36, Tp.4, Sketch 2627, Map 1133.

Containing 7.255 Acres

Owner's Name Tsuyoko SUMIKO Post Office Address R.R.1, New Westminster, B.C.

Nearest Rail Point New Westminster, C.P.R. Shipping Distance 3 miles.  
Kennedy Station, B.C. Electric Ry. Distance 1 mile.

Market Town New Westminster, B.C. Distance 3 miles

Church (give denomination) New Westminster, all denominations Distance 3 "

Nearest School Kennedy school Distance 1 mile

State how property was identified: Map location.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.

Has direct access to Horel Road, fair gravel road.

Is this district a good one? Reasonably good.

Employment opportunity Timberlands Mills 1½ miles, City industries 3 miles.

Predominating Nationality and religion: Japanese owner predominate.

Describe Fencing and its condition: No fences. Value \$

Water supply: from well by Beatty Electric Pressure Pump. Value \$

Electricity - Power available.

BUILDINGS ON FARM Light and power used. 4944

| BUILDINGS | DIMENSIONS | MATERIAL | HEIGHT | ROOF | AGE | Foundation | REPAIR    | VALUATION |
|-----------|------------|----------|--------|------|-----|------------|-----------|-----------|
| HOUSE     | 20 x 30    | frame    | 1½ st  | shgl | 20  | wood posts | fair)     | 700.00    |
| addn      | 9 x 15     | "        | 1 "    | "    | "   | "          | poor)     |           |
| Shack     | 15 x 18    | "        | 1 "    | "    | "   | "          | poor      | 50.00     |
| BARN      | X          |          |        |      |     |            |           |           |
| Henhouse  | 20 x 120   | "        | 1 "    | shke | "   | "          | very poor | 100.00    |
| BARN      | X          |          |        |      |     |            |           |           |
|           | X          |          |        |      |     |            |           |           |
| GRANARY   | X          |          |        |      |     |            |           |           |
|           | X          |          |        |      |     |            |           |           |
|           | X          |          |        |      |     |            |           |           |
|           | X          |          |        |      |     |            |           |           |
|           | X          |          |        |      |     |            |           |           |

Total present day value \$ 850.00

Total Value Buildings add to farm \$ 500.00

Is dwelling habitable without repairs? Yes If not what is your approximate estimate of cost to make it habitable?

\$

Describe the basement and chimneys: Basement from ground level, all wood. Brick  
Chimney on bracket.

No. rooms downstairs? 5 Upstairs? 2 How finished All wood, 2 rooms papered.

Are buildings painted? none Condition of paint -

Distance from nearest bush Approx. 200 feet.

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.



| ACRES                                                                                                | LEVEL, UNDULATING,<br>ROLLING OR HILLY | SOIL<br>(State Depth) | SUB-<br>SOIL                                      | KIND AND<br>QUALITY OF CROP      | VALUE<br>PER ACRE          | TOTAL  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|--------|
| 5.62                                                                                                 | Level                                  | Loam<br>15" to 18"    | hard<br>pan                                       | Mixed small<br>fruits.           | 70.00                      | 393.40 |
| Area which can be cultivated without cost other than for breaking.                                   |                                        |                       |                                                   |                                  |                            |        |
|                                                                                                      | LEVEL, UNDULATING,<br>ROLLING OR HILLY | SOIL<br>(State Depth) | SUB-<br>SOIL                                      |                                  | VALUE<br>PER ACRE          |        |
|                                                                                                      |                                        |                       |                                                   |                                  |                            |        |
| Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber,<br>stones, drainage, etc. |                                        |                       |                                                   |                                  |                            |        |
| 1.638                                                                                                | Level                                  | loam<br>15" to<br>18" | hard<br>pan                                       | clearing<br>stumping<br>breaking | \$150.00<br>to<br>\$175.00 | 20.00  |
| Area Unsuitable for Cultivation.                                                                     |                                        |                       |                                                   |                                  |                            |        |
| CHARACTER OF LAND E. G.<br>HILLY, SWAMPY, ROCKY.                                                     |                                        |                       | NATURE OF TIMBER IF ANY<br>AND WHETHER MARKETABLE |                                  | VALUE OF LAND<br>PER ACRE  |        |
|                                                                                                      |                                        |                       |                                                   |                                  |                            |        |

Total value of Land \$ 426.10Total added by buildings to value of farm \$ 508.00Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$           Total value of farm \$ 926.10

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:  
Property occupied by tenant. Soil appears to be in a good state of fertility but not in a good state of cultivation.

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.  
Suitable for limited class of truck growing and small fruits.

Noxious weeds: Canada thistle and numerous lesser weeds.

Give approximate detail and  
amount of all annual taxes and  
names of Taxing Authorities: Ass.:

Corporation of Delta.

Imp. - \$700.00  
Land - 750.00

Taxes, 1942 - \$12.10.

Date: July 25th, 1942.

Place: New Westminster, B.C.

I certify that the above report is based on a personal examination  
of the whole farm made on the 24 day of July, 1942.

Inspector's Signature

"D. DODDING."

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)



T. Sumioko - J.L.669  
**Farm Appraisal Report**

**Remarks:** This is a fair small holding situated on the bench land south of the Fraser River. It lies in a slight fall of land and the soil is slightly better than the general surrounding area. The soil is of good texture and appears to be in a good state of fertility.

The buildings are of poor type and construction, the out-buildings are old and of little use, the house generally is fair but foundations are poor. The tenant has done considerable in the way of cleaning and papering the rooms.

Property is rented to J. Zappone for \$15.00 a month from May 1942 until May 1943.

(FOR ORCHARD LANDS ONLY)

**REMARKS:** re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.

Nil

**ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.**

Nil

**ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.**

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

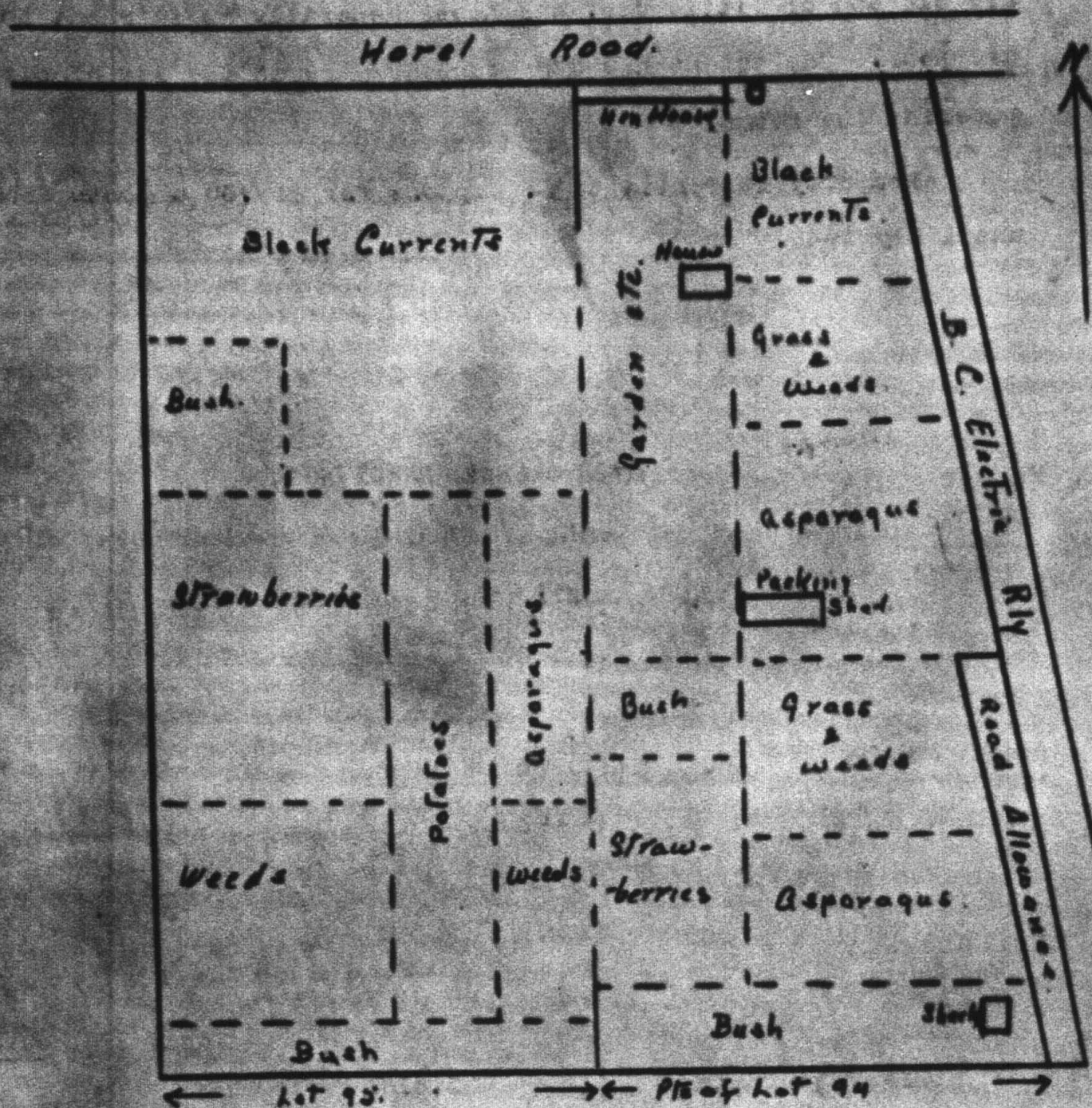
|                   |             | <u>Present Value</u> |
|-------------------|-------------|----------------------|
| Black currants    | 1.41        | \$                   |
| Strawberries      | .88         | \$                   |
| Asparagus         | 1.01        | \$                   |
| Potatoes          | .44         | \$                   |
| Weeds             | 1.23        | \$                   |
| Garden, etc.      | .65         | \$                   |
|                   | 5.62        | \$                   |
| Bush - in patches | 1.635       | \$                   |
|                   | 7.255 acres | \$                   |
|                   |             | \$                   |
|                   |             | \$                   |
|                   |             | Total \$             |

Amount fruit trees add to value of farm \$



Lot 95 and Pt. 1775 ac of Lot 94. Sketch. 2792; and Pt. 1.65 ac of Lot 94.  
of S.E.  $\frac{1}{4}$  of Sec. 36. T<sub>4</sub>N. Sketched 2617. Map 1133. = 7.253" ac.

Scale - 100' = 1"



Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present

value is \$ 900

Date **20th July, 1942.**

(SIGNED) I. T. Barnet  
District Superintendent.



ESTABLISHED 1878

INCORPORATED 1899

4944  
**THE BRACKMAN-KER MILLING CO. LIMITED**

BRANCHES AT  
NEW WESTMINSTER, VANCOUVER, VICTORIA,  
CHILLWACK, ROSEDALE, SANDS, ABBOTSFORD,  
LANGLEY PRAIRIE, CLOVERDALE, HANEY,  
COQUITLAM, LADNER, BRIDGEHOUSE, NANAIMO,  
COURTENAY, MONT ALBERN, PRINCE RUPERT,  
KELSON, ROSSELAND



CABLE ADDRESS "BRACKMAN"  
DOWLING'S GRAIN CODE  
BENTLEY'S CODE

HEAD OFFICE  
FRONT STREET  
NEW WESTMINSTER, B. C.

DISTRIBUTORS OF  
**PURITY FLOUR**

August 16, 1942.

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.,

Dear Sir;

Re: Tsuyako Sumioka.

Replying to yours of the 14th instant we are enclosing herewith the lease in connection with the above Japanese property.

There was no list of the articles left on the premises so that it will be necessary to get same from Mr. J. Zappon, the tenant.

You will notice that we allowed one month rent for cleaning up the place. We have collected \$30.00 rent.

Very truly yours,

Brackman-Ker Milling Co. Ltd.,

*W. Page*  
Credit Manager.

WP/AC  
Encl.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
AUG 18 1942



4944 OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
RECEIVED  
SEP 8 1942

New Westminster B.C.

September 4, 1942

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver B.C.

Dear Sir:

In reply to your letter regarding the  
tools and equipment of Tsuruko Sumioka,  
I am enclosing a list.

Furniture — 1 dresser, 4 kitchen chairs, 2 homemade tables,  
2 beds, a collection of dishes, gramophone,  
cook stone, tin heater.

Farm Equipment and tools — Brooder with parts missing,  
Electric pumps, 2 hand cultivators, trailer without  
tires, a few garden tools such as forks  
a shovel and hoe all with broken handles,  
crosscut saw, spray pump

Yours Sincerely  
James Jappone



C  
O  
P  
Y

New Westminster, B.C.  
Sept. 4, 1942.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

In reply to your letter regarding the tools and equipment of Tsuyako Sumioka, I am enclosing a list.

Furniture - 1 dresser, 4 kitchen chairs, 2 home made tables  
2 beds, a collection of dishes, gramophone, cook  
stove, tin heater.

Farm Equipment- Brooder with parts missing, electric pump, 2  
and tools hand cultivators, trailer without tires, a few  
garden tools, such as forks, a shovel and hoe, all  
with broken handles, cross cut saw, spray pump.

Yours sincerely,

"James Zappone".



4944

% Andrews House  
Blackdale, Manitoba  
September 29, 1942

Richardson

Mr. R. D. Richardson,  
Farm Department,  
506 Royal Bank Bldg  
Vancouver, B.C.

RECEIVED  
OCT 6 1942

Dear Sir:

I received your letter dated Sept. 19, concerning the rent payment. I am sorry to inform you that I have not received any rent payment whatsoever from Mr. J. Zappone.

Below is the description of the rented land:

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1 1/2 A. Black Current | Chicken houses (6) 20' x 60' |
| 1/3 A. Gooseberry      | (4) 20' x 120'               |
| 7/4 A. Asparagus       | Houses (2) 16' x 20'         |
| 1 A Strawberry         | (6) 24' x 34' - 6            |
| 2 A Cultivated Land    | room - 3 storey              |
|                        | Garage.                      |

The rented land thus described was given into the hands of Mr. Page, New Westminster, to look after. He informed me he rented the whole lot for \$15.00 a month for an unknown period of time. I think \$15 is rather a low pay and therefore I would prefer a higher rent payable.

As I have notified you earlier in this letter, that I have not received any rent payment, this payment maybe in the hands of Mr. Page or the custodian. For I am in need of this



money, will you please be kind enough to find out this payment and have it sent to me soon as possible? I shall be very much obliged.

I asked Mr. Page about the rented land and I have had no answer from him and I am rather disappointed with my belongings.

Since I am not able, please do the best for me, seeing to it that I receive my rent pay due and also if the present rent could be raised to about 20-25, in you I trust,

Yours truly,

Mrs. Tsuyako Sumioka.



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
RECEIVED  
NOV 14 1942

with ~~Richard~~  
Coffey  
Co. Andrews & Hulse  
Blackdale, Nyan.  
November 4, 1942

Dear Sir:

I received your letter of October 19, and I am enclosing to return a list of chattels found on the property.

I have checked the list carefully and I recommend that there was no other things missed.

Sincerely

I Sumitaka.

# 12493.

File No. 4944.



LIST OF CHATTELS LEFT ON  
Mrs. T. SUMIOKA'S PROPERTY.

1 Kitchen range  
Kitchen Utensils  
2 Beds complete ✓  
1 Table ✓  
3 Chairs ✓  
3 Beds complete ✓  
1 Dresser ✓  
1 Gramophone *shipped*  
1 Bhudda figure  
4 Chairs ✓  
Quantity of Disc Records *shipped some*  
1 Roll Linoleum  
1 Straw Trunk *shipped*  
1 Spray Pump ✓  
2 Hand Cultivators ✓  
Bdle. Garden Tools.  
1 7' Crosscut Saw. ✓  
8 Bales Straw  
Electric Brooder (taken apart, motor missing) ✓  
Trailer (home-made)  
Lumber, few pieces.

This represents all my chattels remaining in any protected area  
of British Columbia.

Confirmed:

DATE: *Nov. 4. 1942*

SIGNED: *T. Sumioka...*

Please sign and return one copy to the Custodian.

*Sold to Tenant*



aut -> Richardson

H 944

# The Bank of Nova Scotia

ESTABLISHED 1832

NEW WESTMINSTER, B.C.

November 13, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
NOV 14 1942

Custodian of Enemy Property,  
675 W. Hastings St.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re Mrs. Tsuyako Sumioka  
Formerly of R.R. 1, New  
Westminster, B.C.

We are holding for the above captioned  
a fully paid for Second Victory Loan Bond. She  
has moved from the above address, so we are prompted  
to enquire whether you have any knowledge of her  
whereabouts on your records.

If we have directed our enquiry to you  
in error, would you be good enough to forward this  
letter, on our behalf, to the Committee handling  
the Japanese evacuation, if such is the proper ad-  
dressee?

Thanking you in advance, we are,

yours truly,

*Pro Manager*  
Pro Manager.

FWR/ER.



Blackdale, B.C.

May 13, 1943.

The Custodian's Office  
Department of the Secretary of State  
of Canada,  
Vancouver, B.C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | MAY 15 1943 |
| File No.           | A744        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Anderson    |

Dear Sir,

I thank very much for the letter which we receive  
about Fire Insurance.

We pay our tax on year 1941 we pay \$11.19 on year  
1941. 1942 we haven't pay our tax yet. I know we have to pay our  
tax we pay from the rent of the house. We haven't hear  
any thing from the letter.

I have something that we like to get send. But  
could we ask that people who live in our house?  
L. Bal 181.56

Sincerely

Mrs. J. Sumioka

|        |       |        |
|--------|-------|--------|
| 500    | 600   | 53.00  |
| in Exp | 7.25  |        |
| 7      | 15    | 105    |
|        |       | 15.79  |
| Post   | 14.19 |        |
| Cop    | 1.00  |        |
| Ins    | 18.15 |        |
| Prm    | 54.8  |        |
|        |       | 31.44  |
|        |       | 181.56 |



10 Andrews Farm  
Blackdale, Man.

June 7, 1943.

Reg. # 12943

File # 4944

Dept. of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
Vancouver, B. C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | JUN 12 1943 |
| File No.           |             |
| Ans.               | WED         |
| Referred           | Anderson    |

Dear Sir:-

Thank you for the letter of May 19, 1943  
of the required information. I notice in  
the letter that sum of \$12.25 was paid  
from my account in your office to Drack-  
man-Ker Milling Co. expenses and commission.  
Also that the sum of \$21.00 is owed to 12/43  
McLellan and McCarter Limited. <sup>240, 240 report</sup> this account <sup>paid</sup> <sup>240</sup>

Before I vacated from B. C. I paid  
my expenses whatever to both the  
ackman-Ker Milling Co. and McLellan  
Carted Limited. And ever since I did  
to receive a word from both companies  
I was still in debt, and I would



be very glad to know why this amount have to<sup>be</sup> paid for immediately.

Please do not pay the sum of \$21.00 owing to Mc Lellan and McCarter from my account in your office, as I do not understand why this amount have to paid for now.

Thanking you,

Yours very truly,  
Mrs. Sumner  
per W. C. O'Leary.

P.S. I have all the bills statements of both companies fully paid and I am not in debt of any matter whatsoever.



ON SECTION  
SEP 1 1943  
File No. \_\_\_\_\_  
Ans. \_\_\_\_\_  
Referred \_\_\_\_\_ G-165-A

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address 32 B. Page Lane

Date Aug. 5, 1943

Sakurako, Man.

To: The Secretary of State, acting in his capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Mrs. I. Sumida, Police Registration No. \_\_\_\_\_ hereby request you to release to me the under-noted property stored at R.R. #6 near Shotminster, B.C. in possession of Mrs. Jim Zappone and I release you from any claim whatsoever with respect to such property.

Description of Property:

1 gramophone  
the all Japanese gramophone records  
1 dozen Japanese story books  
1 boy's brown suit

Original Address R.R. #6 near Shotminster, B.C.

Date Evacuated to Vancouver \_\_\_\_\_

Date Evacuated to Present Address April 27, 1943

Number in Family - 12 years and over three

Number in Family - 5 to 11 years old one

Number in Family - under 5 none

TOTAL NUMBER IN FAMILY four

I agree to pay all charges as required by the British Columbia Security Commission.

APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: \_\_\_\_\_

T. Sumida  
Claimant Signs Here

over



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | OCT 19 1943 |
| File No.           | 25          |
| Ans.               |             |
| Referred           | Anderson    |

Bm 108

Oakville, Ohio

Oct 15, 1943

Dear Sir,

We didn't get enough this year on  
sugar but And haven't enough to eat. So if  
your kindness we will be very glad if you  
can send more \$100

I thank you

Sincerely  
Mrs. J. Summeka

Cm 178 56  
D. VLA 178 52  
S. VLA 9095



|             |              |
|-------------|--------------|
| IN SECTION  |              |
| OCT 21 1943 |              |
| File No.    | 1944         |
| Ans.        |              |
| Referred    | <i>Green</i> |

360 Homer Street,  
VANCOUVER, B.C.,  
October 20th, 1943.

*for RITA 2/11*

Custodian of Alien Property,  
506 Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B.C.

Re: SUMIOKA, Mrs. Tsuyako #12493  
Oakville, Man. c/o R. Page

Please see Custodian Release of August 5th asking  
shipment to above from R.R.#1, New Westminster, Horral Road, tenant  
Jim Zappone, of the following:

- 1 gramophone
- All records
- 2 doz. Japanese story books
- 1 boy's brown suit

If this can be made ready by the tenant and delivered to  
a regular truck line passing near by for Vancouver, I attach extra copy  
of this letter as instructions to the truck-driver to leave the goods  
at the C.P.R. freight shed, either at New Westminster or Vancouver, for  
shipment by freight, the freight charges prepaid to our account, two  
copies of cartage bill and bill of lading to be sent us as soon as  
shipment is made.

This Release was sent to you and R.M.Anderson on Aug. 31st,  
but may have been mislaid as have not heard of shipment.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

*C.W. Fisher*  
C.W. Fisher  
Transportation

OWF:FF

c.c. Gen.Files



Box 108

Oakville, Ont.

November 15, 1943

The Customs & Excise Office  
Department of the Secretary of State  
of Canada  
Wancouver, B.C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | NOV 22 1943 |
| File No.           | 4744        |
| Ans.               | Nov 15/43   |
| Referred           | Anderson    |

Dear Sir,

It has been nearly a month ago since that I wrote to your office, asking you to send me an amount of \$100.00 from the rent account. And as yet, I have received no words from you.

As you would understand that working on sugar beet farm, it is very difficult for me to support the family of four myself.

I will be much appreciated if you will send me the payment at your earliest convenience.

Thank you

Sincerely  
Mrs. Samuels



Box 148

Oakville, Mass.

November 22, 1943

J. H. Moore, Director  
Dept. of the Army of State  
Office of the Custodian

|             |       |
|-------------|-------|
| RECEIVED    |       |
| NOV 26 1943 |       |
| File No.    | 4944  |
| Ans.        | FRK   |
| Referred    | Heard |

Dear Sir,

Re: Sale of Personal Property

I understand that your letter of November 9th, that my property was included in the deal for sale.

Please understand that I can not and definitely will not sell my property.

Sincerely

J. Simons



CHATELLE'S BELONGING TO SUMIOKA

H orrel Rd., Surrey B .C.

Sold to tenant ,Mr J Zappone.

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1 Kitchen stove.  | ---20.00     |
|                   | <hr/>        |
| Less comission10% | 2.00         |
|                   | <hr/>        |
|                   | <u>18.00</u> |
|                   | <hr/>        |

" Certified a just and fair appraisal as made by me  
this 3rd. day of May, 1944. "

Signed,

*J. D. Phillips*

Witness

*Zappone*

Office of the Custodian.



MEMORANDUM RE SALE OF CHATTELS

(Apart from Auction Sales)

FILE NO: 4944

NAME: SUMIOKA Tsuyoko

DATE ADVERTISED: \_\_\_\_\_  
(or other information)

APPRAISER'S NAME: H. D. Phillips 3/5/44

VALUATION: \$20.00 ✓

PURCHASE PRICE: \$20.00

COMMITTEE'S APPROVAL: August 29th, 1944

PURCHASER'S FULL NAME: J. ZAPPONE

ADDRESS: 1394 Horrel Road, New Westminster

OCCUPATION:

|                        |              |    |
|------------------------|--------------|----|
| BILL OF SALE REQUIRED: | YES          | NO |
| (state if purchase     |              |    |
| price already paid or  | Paid in full |    |
| arrangements made)     |              |    |

ENCUMBRANCES, IF ANY: \_\_\_\_\_

LIST OF CHATTELS SOLD: Kitchen stove



MEMORANDUM

File No. 4944

April 23rd, 1945.

TO: The File  
FROM: Mr. W. J. Iverson

RE: Tsuyoko (Mrs. Shingo) SUMIOKA

The chattels on this property were viewed by the writer and Mr. H. M. Anderson and very little of value is recoverable. The upstairs room was full of debris representing kitchen utensils and chinaware. Boxes had been opened and contents scattered. Whatever is saleable will be removed to Surrey No. 11 auction. A few things are being sold to the tenant. It may be mentioned that this place had remained vacant after the Japanese evacuation and it is assumed that breaking in occurred at that time. There was no trace of the lumber and the tenant could furnish no information regarding it.

A few items were shipped to subject Japanese in 1944 and a kitchen stove was sold to the tenant in May of 1944. After sales returns are completed this file can be considered as closed insofar as chattels are concerned.

WJI:LEW





R E P O R T

File No. 4944

June 12/45

TO: The File

FROM: Mr. R. M. Anderson

RE: Tsuyako (Mrs. Shingo) SUMIOKA #12493  
Horrel Road, Delta, B.C.

The following articles are valueless and should be  
abandoned:

Few utensils  
3 Old beds  
1 Roll of linoleum (in use)  
1 Straw trunk (eaten up)  
1 Old hand cultivator  
8 Bales of straw(used)  
1 Trailer

RMA:LSM

*R. M. Anderson*



## BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

## CUSTODIAN RELEASE FORM

Address To Mr. Raymond Page  
Reville, ManitobaDate Jan. 31, 1944To: The Secretary of State, acting in his  
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Mrs. Tanya Sumika Police Registration No. 12493  
hereby request you to release to me the under-noted property  
stored at R.R. #1, New Westminster, B.C.  
in possession of Mrs. Jim B. Apper  
and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

1 Bureau, 15 white sauce white cups, 12 dinner dishes  
12 soup bowls, 2 brown bowls, 2 cake pans, 2 sauce pans  
3 bakins, all Japan, Japanese records, 2 large  
chick bakins, 2 double bakins, 1 oval, dish pans picture

Original Address R.R. #1 New Westminster, B.C.

Date Evacuated to Vancouver \_\_\_\_\_

Date Evacuated to Present Address \_\_\_\_\_

Number in Family - 12 years and over 16 + 12Number in Family - 5 to 11 years old 6

Number in Family - under 5 \_\_\_\_\_

TOTAL NUMBER IN FAMILY 4I agree to pay all charges as required by the British Columbia  
Security Commission.APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSIONPer: [Signature]T. Sumika  
Claimant Signs HereDep. 15.<sup>00</sup>



ESTABLISHED  
1860

*The* **MUTUAL LIFE**  
*Assurance Co. of Canada*

HEAD OFFICE  
WATERLOO, ONTARIO

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| EVACUATION SECTION |                 |
| Rec'd              | FEB 4 1946      |
| File No.           | 4744            |
| Atts.              |                 |
| Referred           | <i>Anderson</i> |

January 30, 1946

Department of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Section  
506 Royal Bank Building  
Hastings and Granville Streets  
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

Re: Mrs. Tsuyako Sumioka  
Our Policy No. 804,717

The above named, whose address is  
Box 106, Oakville, Manitoba, has written us for  
a cheque in settlement of the cash surrender value  
of this policy.

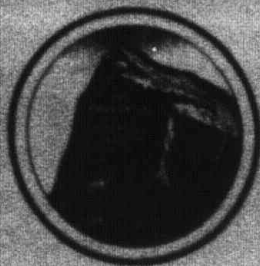
At the present time, the contract  
has a cash surrender value of \$231.00, plus accumu-  
lated dividends to its credit of \$40.49. These  
values are subject to outstanding indebtedness  
which with accrued interest to February 5th amounts  
to \$62.07. We would appreciate knowing whether we  
may deal directly with Mrs. Sumioka or whether our  
cheque in settlement should be forwarded through  
your office.

Yours very truly,

*W. H. B.*  
Assistant Secretary

WHB/B





# The Prudential

## INSURANCE COMPANY OF AMERICA

HOME OFFICE: NEWARK, N. J.

LOUIS B. MENAGH, JR., CONTROLLER  
ASSISTANT CONTROLLERS  
HARRY A. MITSCHER    ARTHUR P. HUBSCHMITT  
PATRICK J. FLATLEY    WILLIAM CHODORCOFF  
SUPERVISORS  
THURMAN D. MORGAN    WENDEL J. DRISBYN  
CHARLES B. LANG

IN RE

Policy No. 111,185,874; Insured-Tatsumi Sumioka  
" " 386,213,339; " Yuki "  
" " 386,114,161; " Nobue "

April 5, 1946

ENEMY SECTION

Rec'd APR 9 1946

File No. 4944

Ans'd

Ref'd

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings and Granville,  
Vancouver, British Columbia, Canada.

Attention: Mr. Johnston, Insurance Department.

Gentlemen;

We have received a request from the policyholder, Mrs. Tusuyoko Sumioka, mother of the above named insureds, for the cash surrender value of their policies which amount to approximately \$102.88, \$60.37 and \$73.80, respectively.

The proceeds are to be paid to Mrs. Sumioka since under the first two above mentioned policies the insureds are minors and under the other policy our insured has authorized us to make payment to his mother.

Mrs. Sumioka who is presently residing with her family at Box 108, Oakville, Manitoba, informs us that she was born in Japan and her three children were born in British Columbia, and that they were evacuated from British Columbia to Manitoba in 1941. She also informs us that she needs the money since she and her family are going back to Japan. Therefore, in view of the foregoing, we would appreciate being advised as to the proper procedure to follow in order to disburse the funds.

In order to expedite the payment of the proceeds we would appreciate it if you will please forward your reply for the attention of the undersigned, 763 Broad Street, Newark 1, New Jersey.

Very truly yours,

Assistant to the Supervisor.



Manitoba - 1

G-657-A

4944

DEPOSIT FORM

Reg. No. 12493

NAME:

SUMIOKA

Tsuyako

(please print) Surname

Given Name

Cheques (must be certified)

List Bank Name and Branch

A m o u n t

Cash

Dollars Cents

3 X 1

3 00

X 2

1 X 5

5 00

X 10

X 20

X 50

X 100

Total Bills

Silver

Copper

Total Cheques

8 00

Total Cheques

Total Amount

Teller's Initials

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ 773<sup>69</sup> ✓  
now on deposit with the Custodian. Yes; \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_, 1946

OR

I have no money to turn in.

Date: \_\_\_\_\_, 1946

Signature

*T. Sumioka*  
Signature  
*Antonia Lee balance*  
773<sup>69</sup>  
DEC 12 1946  
OK



711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.,

January 29th, 1947.

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *Nil.*

Dear Sir:

*4944*  
Re: SUMIOKA, Tsuyako #12493  
-----

Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 781.69

Draft Issued- - - - - \$ 781.69

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

*F. G. Coburn*  
F. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.